

Oversættelse.

ANNEX D.**Transition provisions.**

1) Continuity of INTELSAT Activities

Any decision of the Interim Communications Satellite Committee taken pursuant to the Interim Agreement or the Special Agreement and which is in effect as of the termination of those Agreements shall remain in full force and effect, unless and until it is modified or repealed by, or in implementation of, the terms of this Agreement or the Operating Agreement.

2) Management

During the period immediately following entry into force of this Agreement, the Communications Satellite Corporation shall continue to act as the manager for the design, development, construction, establishment, operation and maintenance of the INTELSAT space segment pursuant to the same terms and conditions of service which were applicable to its role as manager pursuant to the Interim Agreement and the Special Agreement. In the discharge of its functions it shall be bound by all the relevant provisions of this Agreement and the Operating Agreement and shall in particular be subject to the general policies and specific determinations of the Board of Governors, until:

- (i) the Board of Governors determines that the executive organ is ready to assume responsibility for performance of all or certain of the functions of the executive organ pursuant to Article XII of this Agreement, at which time the Communications Satellite Corporation shall be relieved of its responsibility for performance of each such function as it is assumed by the executive organ; and
- (ii) the management services contract referred to in subparagraph (a)(ii) of

TILLÆG D**Overgangsbestemmelser.**

1) Kontinuitet i INTELSAT's virksomhed.

Enhver beslutning, der er truffet af den foreløbige satellitkommunikationskomité i henhold til den foreløbige overenskomst eller til specialoverenskomsten, og som er i kraft på det tidspunkt, da de to overenskomster ophører, skal forblive i kraft og være gældende fuldt ud, medmindre og indtil den bliver ændret eller tilbagekaldt ved eller i gennemførelse af vilkårene i nærværende overenskomst eller driftsoverenskomsten.

2) Ledelse.

I det tidsrum, der følger umiddelbart efter nærværende overenskomsts ikrafttræden, skal Communications Satellite Corporation fortsætte med at fungere som forretningsfører for planlægning, udvikling, konstruktion, oprettelse, drift og vedligeholdelse af INTELSAT satellit-afsnittet i henhold til samme vilkår og betingelser for tjeneste, som var gældende for dens rolle som forretningsfører i henhold til den foreløbige overenskomst og specialoverenskomsten. Ved udøvelsen af sine funktioner skal den være bundet af alle de relevante bestemmelser i nærværende overenskomst og driftsoverenskomsten og skal i særdeleshed være underkastet styrelsesrådets generelle politik og udtrykkelige afgørelser, indtil:

- (i) styrelsesrådet afgør, at det udøvende organ er parat til at påtage sig ansvaret for alle eller visse af det udøvende organs funktioner i henhold til artikel XII i nærværende overenskomst, på hvilket tidspunkt Communications Satellite Corporation skal fritages for sin forpligtelse til at udføre enhver sådan funktion, efterhånden som den overtages af det udøvende organ; og
- (ii) den i artikel XII (a) (ii) i nærværende overenskomst nærmere omhandlede